

henri chopin
bibliographie (auszug)
(quelle: urs engeler editor)

a) buchveröffentlichungen

signes. poèmes. paris: ed. caractères 1957

chants de nuits. jarnac: éd. tour de feu 1958

l'arriviste. paris: ed. caractères 1958

le dernier roman du monde (histoire d'un chef occidental ou oriental) /mit einem gedicht von pierre albert-birot, einem nachwort von arlette albert-birot und der schallplatte "pêche de nuit" (1957)/. o. 0.: ed. cyanoor et h. chopin 1970, 1150 ex. .

henri chopin dans l'essex. edited by jo verbruggen /monographie/. genval: galerie les contemporains 1972, 350 ex.

le cimetière 1967. bruxelles: édition henry fagne 1972, collection cyanoor, 351 ex.

à propos de ou - cinquième saison 1958-1974, un quart de siècle d'avant-garde. tielt: e. veys 1974, 300 ex.

le silence lance l'air. napoli: visual art center 1975 (collana pattern 6'), 2000 ex.

signs. london: ruby editions 1975, 360 ex.

chronique 1974. o. 0. (ingatestone) april, 1975: collection ou n. 5, 500 ex.

portrait des 9 (marché commun), 29 novembre 74. antwerpen: guy schraenen éditeur 1975, 500 ex.

the cosmographical lobster. a poetic novel. (english translation: jean chopin-ratcliff). london: ed. gaberocchus (stefan themerson) 1976

ou no. 45 /ausstellungskatalog anlässlich des 9. internationalen festivals experimenteller musik in bourges vom 25 mai bis 10. juni 1979/. bourges: revue ou et la ville de bourges 1979

poésie sonore internationale. paris: jean-michel place éditeur 1979 (= trajéctaires, coordination michel giroud) /mit zwei audiocassetten/

typewriterpoems. köln: edition hundertmark 1982, 1. auflage 500, 9. heft der edition hundertmark

enluminure. en hommage à george orwell, en français, anglais et italien. naples: éd. morra 1984

la conférence de yalta (frz., engl., ital.). naples: éd. morra 1985

the conference of yalta. die konferenz von jalta. übersetzung: ruth scheurer. wien: edition freibord 1985 (= freibord 47/48)

to ray the rays. livre géant sur toile sérigraphie, d'environ 14 mètres de long, 2 m 40 de haut. véronne: édition francesco conz 1986

petit livre des riches heures signistes et sonores. paris: galerie j & j donguy 1987

graphème en vibration. chelles: éd. les petits classiques du grand pirate 1990

mil 1000 mille dates. anvers: éd. in octavo de guy schraenen 1990

squelette du verbe et alentour. paris: éd. b. g. lafabrie 1990

l'esperluette et le couillard (légende). ivry/seine: éd. atelier d'art l. p. rougier 1991

tva. i., p. rougier 1992

les riches heures de l'alphabet. pour un tiers du livre avec intervention du poète et médiéviste paul zumthor. paris: édition traversière 1992 (1993)

- & +. montigny/france: éditions voix, richard meier 1993, 185 signierte und numerierte ex., exnr. 91

hors-l'or (appel à l'orage de l'oral). caen: éd. cahiers de nuit, collection jeudigris de marie-laure féray 1994

le dernier roman du monde. übersetzung ins italienische: stelio maria martini. naples: éditions du studio morra 1994

l'histoire de mes publications et revues. novembre 1994. typoskript des autors (6 s.)

poésie sonore internationale 2 (17 kapitel). manuskriptkopien des autors (o. p.) (o. j.) (ca. 1994)

les portes ouvertes ouvertement. montigny/france: voixéditions richard meier 2001. mit cd

b) ausstellungskataloge

chopin, henri; blaine julien; dufrêne, françois; müller, h. w.: /programmheft zu einem konzert im musée d'art moderne, vile de paris, am 8.6.1967/, in: revue ou, cinquième saison, revue de poésie évolutive, sceaux (seine) o. j., no. 30/31, 500 ex. [464]

chopin, henri et alt.: festival de fort boyard 1967 /katalog mit texten und serigraphien von henri chopin u. a./ savona 1970

ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin /ausstellungskatalog/. sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18) 525 ex. /mit bibliographie, discographie und verzeichnis der ausstellungen und filme/

chopin, henri: ideas gallery. graphic, objective and other poems. /ausstellungskatalog, may 29-june 30, 1974/. london: whitechapel art gallery 1974 /3 din-a-4 blätter mit plakat/

henri chopin / poesia sonora. (ausstellungskatalog). milano: studio santandrea 1979 (= katalog nr. 84)

c) manuskripte (archiv christian scholz)

(avant - 1950, après - 1950) /aufsatz für die zeitschrift "bérénice"/. manuskript, ingatestone, england, 1980

la poésie de la vie des espaces 1947-1967 (ingatestone o. j.). sammlung von aufsätzen, artikeln etc., 83 seiten, maschinengeschrieben, durchschlagblätter; durchgesehenes, verbessertes manuskript; im folgenden zitiert als manuskript:

avant-propos (2 oct. 66), manuskript, s. 1-2

sur l'oeuvre, in: poésie nouvelle no 1, 4ème trimestre 57, revue dirigée par maurice lemaître, manuskript, s. 5

croquis (de rappel), in: poésie nouvelle no 3, 2ème trimestre 1958, manuskript, s. 6

trames rouges, réminiscences, in: poésie nouvelle no 5, 4ème trimestre 59, manuskript, s. 7-11

maurice lemaître présente le lettrisme (super 45 t. columbia 1171), in: poésie nouvelle no 4, auch in: la revue lettriste, no 1, 1958/59, manuskript, s. 12-14

première experience de poésie jazzante (1), in: cinquième saison no 3, déc. 1958, manuskript, s. 15-16

coup de jumelle, in: cinquième saison no 4, mars 59, manuskript, s. 17

pourquoi peindre ? (enquête de la revue parler no 8), in: cinquième saison no 6, 4ème trimestre 1959, manuskript, s. 18-19

/ohne titel/, in: cinquième saison no 6, automne 59, manuskript, s. 20

/ohne titel/, in: cinquième saison no 7, hiver 59/60, manuskript, s. 21 [465]

clartés, in: cinquième saison no 9, été 1960

enquête sur la nouvelle poésie, in: sens plastique, no xix, sept. 1960, manuskript, s. 23-27

en reponse à quelques contemporains à ceux qui sont nés à date précise et en moururent du même coup, in: cinquième saison, no 10, automne 1960, manuskript, s. 28-31

staudacher, in: sens plastique, janvier 1961, manuskript, s. 32

/ohne titel/, in: sens plastique, no xxvi, avril 1961, manuskript, s. 33-34

determination, in: cinquième saison no 12, été 61, manuskript, s. 35-37

entendre, in: ohne angaben, manuskript, s. 38-39

conclusion et ouverture à cinquième saison / revue de poésie évolutive, in: cinquième saison no 12, été 1961, manuskript, s. 40-42

/vorwort/, in: cinquième saison, été 1961, manuskript, s. 43

pourquoi la poésie dite "objective", in: cinquième saison, supplement, 20 10 1961, manuskript, s. 44-46

la poésie objective et la poésie phonétique, in: le journal des poètes, no 4, avril 1962, manuskript, s. 47-50

le langage peint de lattanzi, in: catalogue "la peinture sémantique", le soleil dans la tête, paris, le 2 février 1962, manuskript, s. 51-52

signification de l'art du xxe siècle. bilan, par maguy lovano (musique), michel seuphor (peinture et sculpture, henri chopin, pour les textes, commentaire, et poésie. naissance de l'art nouveau / la liquidation des langages temporels / les constructeurs des espaces / notes concernant les poètes page précédente no / suite du tableau synoptique pour la poésie / (suite du tableau synoptique musique) / notes concernant les musiciens, in: cinquième saison no 14/15, mai 1962, manuskript, s. 53-69 /mit einem auszug aus paul scheerbarts "kikakoku! ekoralaps!", s. 70/

naissance de l'art nouveau, in: cinquième saison no 16, automne 62, manuskript, s. 71-75

souffle perdu, in: soleil d'oc, hiver 1962, manuskript, s. 76-77

luc peire, in: cyanuur, belgique, 1962, manuskript, s. 78-79

poésie objective, in: cyanuur no 13, 1962, manuskript, s. 80-81

espace et gestes (magie du vingtième siècle) première partie, in: cinquième saison no 17, hiver 1962-63, manuskript, s. 82-83 [466]

d) essays

regard total (aus "présence"), in: maurice lemaître (hg.): poésie nouvelle, folge 1, paris 1957 (1957 bis 1962 in 17 folgen und 8 supplementbänden erschienen)

la pêche, in: cinquième saison no 3, sceaux 1958

le mélange, in: poésie nouvelle. juillet-août-septembre 1958, no. 4

trames rouges, in: poésie nouvelle, octobre-novembre-décembre 1958, no. 5

note générale sur la poésie, aujourd'hui, et la verbophonie, in: cinquième saison. revue de poésie évolutive, sceaux (seine) 1961, no. 13, automne hiver 1961, s. 20f.

naissance de l'art nouveau (essai), in: cinquième saison. sceaux (seine), no. 16, automne 1962, s. 46f.

naissance de l'art nouveau, in: cinquième saison. revue de poésie évolutive. sceaux (seine). supplement, mai 1962, s. 1-4; ebenfalls in: cinquième saison. sceaux (seine), printemps-été 1962, no. 14/15, s. 34-37

zusammen mit lovano, maguy; seuphor, michel: tableaux synoptiques: la liquidation des langages temporels. les constructeurs des espaces. mit addendum, in: cinquième saison. revue de poésie évolutive. sceaux (seine) 1962. supplement, mai 1962, s. 5-12; ebenfalls in: cinquième saison. sceaux (seine), no. 14/15, printemps-été 1962, s. 38-45. addendum erschien in: cinquième saison. sceaux (seine) 1962, no. 16, automne, s. 54-55

propos (essai), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1963, no. 18, printemps 1963, s. 48-50

le théâtre de l'avenir (essai), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1963, no. 18, printemps 1963, s. 51-53

les mutations poétiques, in: les lettres. revue trimestrielle. paris 1963, ser. 8, 30, s. 11-14

réponse d'henri chopin à position i du mouvement international, in: les lettres, paris 1963, 8ème serie, no. 32, s. 4-5

notes à propos de l'oeuvre de pierre albert-birot (25 septembre 1963), in: courrier du centre international d'études poétiques. bruxelles 1963, 47, novembre 1963, s. 13-18

a propos des manifestations poétiques du domaine poétique. voir revue phantomas 38-40 (essai), in: de tafelronde. antwerpen 1963, jg. 8, nr. 4, s. 65-66

idéisme e pictographie, in: praxis. sao paulo 1963, no. 3, ano 2, 2 semestre 1963, s. 7-13

l'armoire, in: praxis. sao paulo 1964, no. 4, ano 3, 1./2. sem., s. 75ff.

réponse à la note d'ilse garnier, in: les lettres. paris 1964, 9ème serie, no. 33, s. 51 /ilse garnier: magnétophone et poésie phonétique/

paul-armand gette, in: de tafelronde, antwerpen 1965, jg. 10, nr. 1, s. 41

la venue de la poésie phonétique, puis celle de l'audio-poésie des machinepoems, in: de tafelronde. antwerpen 1965, jg. 10, nr. 1, s. 33-38 [467]

audio-poésie, in: de tafelronde, antwerpen 1965, jg. 10, nr. 4 (oktober 1965), s. 113-122

note (de l'audio-poésie), in: de tafelronde. antwerpen 1965, jg. 10, nr. 4 (oktober 1965), s. 120-121

(faire un article théorique ...), in: approches. paris (1966), nr. 1, s. 70

cinétisme? (essai), in: de tafelronde. antwerpen 1966, jg. 11, nr. 2-3.(juli 1966), s. 7-9

poésie experimentale? poésie de recherche?, in: poésie vivante. tribune internationale de poésie éditée à génève genf 1966, nr. 21, novembre-décembre 1966, s. 60-61

préface à une codification de l'audio-poésie. multiple (1) (essai), in: de tafelronde. antwerpen 1967, jg. 12, nr. 1-2, s. 31-34 (février 1967)

(brief an paul (de vree)), (de la poésie du son), in: de tafelronde. antwerpen 1967, jg. 12, nr. 1.2, s. 35

suite des conversations à modene (28 avril 1967) (essai), in: de tafelronde. antwerpen 1967, jg. 12, nr. 3, s. 37-44

au-delà des dadaïsmes, surréalismes et tous autres isthmes par des forces d'amour, in: linea sud, napoli 1967, no. 5-6, anno iv, o. pag.

open letter to aphonic musicians (1), in: revue ou, cinquième saison, revue de poésie évolutive. sceaux 1967, nr. 33, s. 11-23

why i am the author of sound poetry and free poetry, in: text buchstabe bild (ausstellungskatalog), zürich 1970, s. xlv-xxv; sowie in: artes hispanicas, vol. 1, no. 3/4 1968, s. 80-82

why i am the author of sound poetry and free poetry, in: mary ellen solt (ed.): concrete poetry: a world view. bloomington-london: indiana university press 1971, third printing, s. 80-82

open letter to aphonic musicians (i), in: revue ou, cinquième saison, revue de poésie évolutive. sceaux (seine) 1968, no. 33, o. pag.

extraits de "départs et refus", in: de tafelronde. antwerpen 1968, jg. 13, nr. 3-4, (2-7 juillet 1968), s. 79-82

om ljuddiktens utveckling (essay in swedish), in: fylkingen bulletin, stockholm 1969, heft 1, s. 7-10

festival à stockholm, in: fylkingen international bulletin, stockholm 1969, heft 2, o. pag.

depuis 69.000.000.000.008 années, fort boyard, in: festival de fort boyard. /ausstellungskatalog/. turin 1970, o. pag.

la poésie concrète? 18.6.1969 / concrete poetry? 18th june 1969, in: stereo headphones. kersey, near ipswich 1970, vol. 1, nos. 2 & 3, o. pag. [468]

sequel to "open letter to aphonic musicians" of february 1968, review ou no 33, in: stereo headphones. kersey near ipswich 1971, no 4, spring 1971, o. pag.

poésie sonore, in: lotta poetica. brescia 1972, nr. 10, marzo 1972, s. 4

henry chopin. an autobiographical essay (translated by jean chopin), in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18), o. pag.

reply to the andré breton letter, in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18)

(donde se encuentra?...) (essai), in: cayc (= centro de arte y comunicacion), buenos aires 1972, 16.9.1972

expressions et techniques (essai), in: jo verbrugghen (ed.): henri chopin dans l'essex (monographie). genval: galerie les contemporains 1972, s. 6-8

je. (autobiographische skizze), in: jo verbrugghen (ed.): henri chopin dans l' essex (monographie). genval: galerie les contemporains 1972, s. 5, 350 exx.

le silence lance l'air (1961). poème, in: poesia sonora ii. napoli. audizione di cura di luciano caruso. mercoledì' 30 maggio 1973

la poésie sonore sert à quoi?, in: silence. napoli 1973, no. 2/3

l'avant-garde? (janvier 14, 1970) /über pierre albert-birot/, in: f, revue trimestrielle. paris: edifor 1973, nos. 2-3, s. 19-27

poésie sonore ... après vient la musique, in: opus international no 40-41. paris, janvier 1973, s. 68 /auszüge aus verschiedenen äußerungen chopins über lautpoesie/

la destruction du livre (essai), in: l'art vivant, paris 1974, no. 47, mars 74, s. 18

letter to nicholas zurbrugg, in: stereo headphones. kersey near ipswich 1974, no. 6, summer 1974, s. 65

la "poésie sonore" sert à quoi? (mars 1973), in: poesia sonora. hrsg. von luciano caruso und laura marcheschi. sonderheft der zeitschrift uomini e idee 5. neapel 1975, s. 61-68

text zur exposition "poésie graphique et sonore". 30.5.-15.6. / maison de la culture. organisée par la revue ou, 22. 4.1975, in: gmeb, 5e festival international de musique experimentale, bourges 1975, o. pag.

voix off, in: gérard-georges lemaire (hg.): le colloque de tanger, paris 1976, s. 45-61

again, yet again poésie sonore..., in: kontextsound, a compilation of soundpoetry (...). ed. by michael gibbs. amsterdam 1977, s. 11

voix et poésie sonore, in: canal. paris 1978, nr. 13, 1./15.2.1978, s. 8

writing, poetical and visual (essay), in: tangent. london: tangent books o. j. (ca. 1979), no. 3, s. 58-63 [469]

/brief an richard tabor vom 2.1.1979/, in: lobby press newsletter, cambridge 1979, no. 6, february, s. 7-10

manifesto sulla poesia sonora, in: adriano spatola, giovanni fontana (hg.): oggi poesia domani. rassegna internazionale di poesia visuale e fonetica /ausstellungskatalog/. frosinone 1979, s. 43f.

cinquième saison e ou, in: henri chopin / poesia sonora. /ausstellungskatalog/ milano: studio santandrea 1979, o. pag.

audiopoema e parola - contorno (aus dem französischen von arrigo lora-totino), in: henri chopin / poesia sonora. /ausstellungskatalog/. milano: studio santandrea 1979, o. pag.

bourges, un point central en france (mars 1979), in: henri chopin (hg.): ou no. 45 /ausstellungskatalog/, bourges 1979, o. pag.

"chercher" (22nd march 1983) /begleittext zum gleichnamigen "audio-poème" aus dem jahr 1974/, in: 3vi tre. edizioni di polipoesia, alatri 1983, nr. 1, april, umschlaginnenseite

un alfabeto inesauribile. l'era dell'elettronica ci obbliga a nuovi segni e nuovi caratteri di stampa, in: la taverna di auerbach. alatri (fr) 1987, anno i, n. 1, autumn, s. 57-61

(vincent barras, henri chopin:) interview avec henri chopin, in: vincent barras, nicholas zurbrugg (hg.): poésies sonores. genf: editions contrechamps 1992, s. 127-135

au delà des dadaïsmes, surréalismes et tous autres isthmes par des forces d'amour (7/11 avril 1966), in: poésure et peinture. ed. musées de marseille. marseille 1993, s. 548-550

sound poetry (february-march 1989 bagnolet, france), in: henri chopin: les 9 saintes-phonies (1983/87). a retrospective. amsterdam: staalplaat 1994. cd. booklet, s. 19-37

(jacques donguy, henri chopin:) entretien avec henri chopin, in: poésure et peinture. ed. musées de marseille. marseille 1993, s. 362-370

(henri chopin, guy schraenen:) henri chopin im gespräch mit guy schraenen, in: neues museum weserburg bremen (hg.): henri chopin. revue ou collection ou.

zeitschrift grafik bücher lautpoesie schallplatten. publikation zur gleichnamigen ausstellung (3. juni-10. oktober 1993). bremen 1993 (= bd. 6 - sammlung der künstlerbücher), o. p.

ouverture sur le verbe (février 1993), in: literally speaking/sound poetry & text-sound composition. göteborg, sweden: bo ejeby edition 1993, s. 51-57

pourquoi suis-je l'auteur de la poésie sonore et libre, in: poésie et peinture. ed. musées de marseille. marseille 1993, s. 556-557

court extrait sur ma méthode de travail quant à utilisation de ma voix, sans aucune verbe, ni lettre; seule ma voix, et bien sur ma bouche sont utilisés, in: les cahiers de l'ircam - recherche et musique, n° 6, paris 1994. wiederveröffentlicht in: henri chopin: le corpsbis & co. milano: nepless 1996 /booklet (frz., ital., engl., dt.) zur gleichnamigen cd, o. p./

l'élan premier de la poésie, in: christian ide hintze (hg.): poetiken. dichter über ihre arbeit. wien: passagen verlag 1994, s. 27-40. (passagen literaturprogramm, edition schule für dichtung in wien). aus dem französischen von dagmar travner

les nouveaux media (avril 1995), in: henri chopin: le corpsbis & co. milano: nepless 1996 /booklet (frz., ital., engl., dt.) zur gleichnamigen cd, o. p./

l'utopie gagne, in: les cahiers de l'ircam - recherche et musique, n° 6, paris 1994

l'histoire de mes publications et revues, in: doc(k)s, série 3. hrsg. von philippe castellin. ajaccio 1998, nr. 17-20, doc(k)son, s. 78-83

e) gedichte, prosa, theater

solaire. premier mouvement d'un poème conçu pour le disque, à trois voix, né d'une rencontre avec une sculpture de chavignier, in: cinquième saison. sceaux (seine) 1961, no. 11, printemps 1961, s. 80-85

surdada 1961 (pièce pour radiodiffusion), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1961, no. 13, automne-hiver 1961, s. 50-52

les pouvoirs de key sato, in: cinquième saison. sceaux (seine) 1962, no. 16, automne 1962, s. 24-25

dans le silence (poème), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1962, no. 16, automne 1962, s. 43

espaces et gestes (magie du vingtième siècle). première partie, in: cinquième saison. sceaux (seine) 1962-63, no. 17, hiver 1962-63, s. 34-44

(porter en soi des sols bouleversés ...) (poème), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1962-63, no. 17, hiver 1962-63, s. 48

(re-flexion) (poème), in: cinquième saison. sceaux (seine) 1963, no. 18, printemps 1963, s. 22 [470]

la pêche (poème phonétique pour superpositions timbrales de 18 unités), in: de tafelronde. antwerpen 1963, jg. 8, nr. 4, s. 4-7 /mit notizen zum 'poème phonétique'

machine poem, in: revue ou, no. 20/21, sceaux 1964 (o. p.)

le premier roman de l'époque interstellaire (text), in: de tafelronde. antwerpen 1965, jg. 10, nr. 1, s. 39-40

le discours des ministres (pièce de théâtre), in: revue ou. cinquième saison no 25, revue de poésie évolutive. sceaux (seine) 1965, no. 25, o. pag.

(l'enregistrement "le corps" ..), in: revue ou. cinquième saison. revue de poésie évolutive, sceaux (seine) 1967, no. 30/31, o. pag.

fragments du dernier roman du monde (1961). chapitre encore non classé, in: de tafelronde. antwerpen 1967, jg. 12, nr. 4, s. 38-42

'homage to dada' (concrete poem), in: berjouhi bowler (ed.): the word as image. london: studio vista 1970, s. 89

le discours des ministres, in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18), o. pag.

ramona and juanita. short story for antonio berni in five chapters, five pages, five minutes, two laws, in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18), o. pag.

/visuelle gedichte/, in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18), o. pag.

le chien (decembre 1950) (prosa), in: jo verbrugghen (ed.): henri chopin dans l'essex (monographie). genval: galerie les contemporains 1972, s. 26-27

deux poèmes typographiques, in: l'ennemi, paris 1981, s. 133f.

poèmes /visuelles/, in: tartalacrème. pontault-combault 1981, nr. 16, august, s. 18-20

la boîte rieuse /vorgetragen am 15.12.1963 in der galerie drieghe, wetteren, belgien/; extraits, in: change 42. paris 1983, nr. 42, s. 35-38

die stimme, in: ausgabe. hrsg. von armin hundredmark. köln, nr. 7, oktober 1983, s. 28-32 (aus dem französischen von hansjürgen bulkowski)

(henri chopin, christian ide hintze:) gespräch mit henri chopin. wien 5. februar 1983. übersetzung: catherine matillon. typoskript christian ide hintze, o. p.

die konferenz von jalta (4.-11. februar 1945 : 1984), ein spiel. prolog, in: freibord, wien 1985, 10. jg., nr. 45, s. 92-95

f) sekundärliteratur

carcano, emanuele: le corpsbis & co, in: henri chopin: le corpsbis & co. milano: nepless 1996 /booklet (frz., ital., engl., dt.) zur gleichnamigen cd, o. p./

chopin, henri; kucharz, lawrence; wendt, larry; zweig, ellen: interview (20.10. 1978) /auszüge; 11th international sound poetry festival in toronto/, in: stereo headphones. brisbane, queensland/australia 1982, nos. 8-9-10, s. 12f.

davies, hugh: "henri chopin: reminiscences of his english period" (1990 london, england), in: henri chopin: les 9 saintes-phonies (1983/87). a retrospective. amsterdam: staalplaat 1994. cd. booklet, s. 39-43

deroudille, rené: poésie encore ... et toujours! in: l'oeil écoute (...) / vieux-lyon / (...). bessy présentent: bertini, furnival, p. a. gette, kriwet, houédard et ou, 11 juin, 10 juillet 1965 /ausstellungskatalog/, lyon 1965, o. pag. [471]

drweski, alicia: henri chopin. an essay, in: ceolfrith arts centre (ed.): henri chopin. catalogue sunderland: ceolfrith press 1972 (ceolfrith 18), o. pag.

frisius, rudolf: helsinkis texte akustisch dementiert. bei einem festival für experimentelle musik in bourges, in: neue musikzeitung. regensburg-münchen 1981, nr. 1, feb.-märz, s. 31

gassiot-talabot: /rezension von nummer 22 der zeitschrift ou, hrsg. von henri chopin/, in: art international. paris 1965, (nr.) 11

g(iroud)., m(ichel).: henri chopin / une delivrance des souffles, in: canal. paris 1979, nr. 29-31, juli-sept., s. 22

giroud, michel: ondes vocales, in: revue & corrigée n. 23, grenoble, mars 1985. wiederveröffentlicht in: henri chopin: le corpsbis & co. milano: nepless 1996 /booklet (frz., ital., engl., dt.) zur gleichnamigen cd, o. p./

gisiger, hansjörg: rabelais, voltaire, jarry: vater des allerletzten romans, in: jo verbrugghen (ed.): henri chopin dans l'essex. genval: galerie les contemporains 1972, s. 23-25

hanson, sten: henri chopin / une delivrance des souffles, in: canal. paris 1979, nr. 29-31, juli-sept., s. 22

hanson, sten: henri chopin, poeta sonora (aus dem engl. von arrigo lora-totino), in: henri chopin / poesia sonora. /ausstellungskatalog/, milano: studio santandrea 1979, o. pag.

hanson, sten: henri chopin, poète sonore, in: henri chopin: poésie sonore internationale. paris: jean-michel place éditeur 1979, s. 122-124

hanson, sten: henri chopin, the sound poet (1979 stockholm, sweden), in: henri chopin: les 9 saintesphonies (1983/87). a retrospective. amsterdam: staalplaat 1994. cd. booklet, s. 45-52

heidseick, bernard: entretien avec gérard-georges lemaire (estratto da le colloque de tanger, c. bourgeois, paris 1976). /aus dem französischen von arrigo lora-totino/, in: henri chopin / poesia sonora /ausstellungskatalog/. milano: studio santandrea 1979, o. pag.

hintze, ide; chopin, henri: gespräch mit henri chopin am 5.2.1983 in wien, in: freibord. wien 1986, 11. jg., nr. 51, o. pag.

hudak, jon: "henri chopin interview" (12. april 1990 bagnolet, france), in: henri chopin: les 9 saintes-phonies (1983 / 87). a retrospective. amsterdam: staalplaat 1994. cd. booklet, s. 9-17

kucharz, lawrence; wendt, larry; zweig, ellen: extracts from an interview with henri chopin at the 11th international sound poetry festival in toronto (oct. 20, 1978), in: ear magazine. new york 1979, vol. 5, no. 2, summer, o. pag.

lentz, michael: galerie der lautpoeten. lautsprecherpoesie im zeitalter ihrer technischen reproduzierbarkeit: henri chopin, in: neue zeitschrift für musik. mainz: schott verlag 1998, nr. 5, "musik sprechen", s. 20-21

lora-totino, arrigo: henri chopin, poeta da ascoltare e da vedere (aprile 1979), in: henri chopin / poesia sonora /aus-stellungskatalog/. milano: studio santandrea 1979, o. pag.

meyer, petra maria: die stimme und ihre schrift. die graphophonie der akustischen kunst. wien: passagen verlag 1993, s. 165-167

reeder, claudia: henri chopin: the french connection, in: richard kostelanetz (ed.): aural literature criticism. new york, edmonton o. j. (= precisely 10/11/12), s. 169-181

rollings, nigel: review (of sound poetry record "audiopoems" by henri chopin), in: poetry information. london 1972, no. 6, november 1972, s. 11

roussetot, jean: spatialisme et poésie concrète, in: ders.: mot ou survie du langage? paris, bruxelles: sodi 1969, s. 251-260

r.w.: is it poetry? /zu: "ou 42-3-4", heidseicks "d2+d3z poems partitions" u. a./, in: the fifth dimension. o. 0. o. j. (london, ca. 1975), nr. 2, s. 3f.

schraenen, guy: die eigentlichen außenseiter sind die, die nicht schöpferisch arbeiten. vorwort, in: neues museum weserburg bremen (hg.): henri chopin. revue ou collection ou. bremen 1993, o. p.

serafini, g.: i suoni di henri chopin, in: parole sui muri /fiumalbo 1967/ /katalog/. torino: geiger 1968 (= geiger sperimentale n. 7), s. 92-94 [472]

verbrugghen, jo: hep, hep, hep chopin, in: jo verbrugghen (ed.): henri chopin dans l'essex. genval: galerie les contemporains 1972, s. 41-42

wendt, larry: henri chopin and sound poetry (april 1992 san José, california), in: henri chopin: les 9 saintes-phonies (1983/87). a retrospective. amsterdam: staalplaat 1994. cd. booklet, s. 61-64

zumthor, paul: i grafemi e i vocemi di henri chopin /rezension/, in: la taverna di auerbach. alatri (fr) 1987, anno i, n. 1, autunno 1987, s. 159-161

zurbrugg, nicholas: henri chopin /zu: "the cosmographical lobster", london '76/, in: poetry information. london 1976/77, nr. 16, winter, s. 66-70

zurbrugg, nicholas: the chopin phenomenon, in: richard kostelanetz (ed.): aural literature criticism. new york, edmonton o. j. (= precisely 10-12), s. 161-167

zurbrugg, nicholas: beckett, chopin, et l'ère du magnétophone, in: bérénice. roma 1981/82, anno ii, novembre 1981-marzo 1982, s. 84-88

zurbrugg, nicholas: the limitations of lettrisme: an interview with henri chopin. introduced and annotated by nicholas zurbrugg, in: visible language. cleveland, ohio 1983, vol. xvii, no. 3, summer, s. 57-69

/zurbrugg, nicholas/: letter to jean radcliffe-chopin 8/10. n. 2. brisbane, queensland/australia, 6.6.1983, hekto-graphiertes schreibmaschinenmanuskript

zurbrugg, nicholas: ausschnitt aus einem interview mit henri chopin, paris 12. januar 1992, zitiert in larry wendt: vocal neighborhoods: a walk through the post-sound poetry landscape. contributors' notes. Imj. leonardo music journal. journal of the international society for the arts, sciences and technology. cambridge: the mit press, volume 3, 1993, s. 77

zurbrugg, nicholas: henri chopin - young contemporary (1990 queensland, australia),
in: henri chopin: les 9 saintes-phonies (1983/87). a retrospective. amsterdam:
staalplaat 1994. cd. booklet, s. 55-58

für quereinsteiger: zur hauptseite von urs engeler editor